

Año XXXV

Temuco (Chile) 10 de Enero de 1948

N.º 410

Salud y Vida

Organo Oficial de la Alianza Cristiana y Misionera

«Jehová guardará tu salida y tu entrada,
desde ahora y para siempre».

Salmo 121.



AMANECE UN NUEVO DIA SOBRE EL MACIZO ANDINO.



el ho
una declara
ore se ha des-
que Dios hizo al
co, pero él mismo



n.
cuales
medad y





EDITORIAL



NOS conviene, al iniciarse el nuevo año, aplicar a nuestros pensamientos, palabras y acciones las palabras con que empiezan las Escrituras. «En el principio Dios». ¿Hemos empezado este año con Dios? Nunca fué más necesario que hoy día, que cada uno que se llamara cristiano, prestare atención a las palabras de Pablo. «Redimiendo el tiempo, porque los días son malos». Efesios 5:16. Con provecho podemos detenernos a meditar en el exámen propio y renovación de votos que hizo el renombrado comentador y expositor de las Escrituras, Mateo Henry, el día de Año Nuevo, de 1702, según relata su biógrafo J. B. Williams:

«El pacto de la gracia siendo en verdad un pacto nuevo, pues SIEMPRE es nuevo, ha de renovarse a menudo; por lo tanto en este DIA DE AÑO NUEVO antes que amanezca, lo he renovado solemnemente sobre las rodillas...

«Con toda humildad reconozco mi dependencia en Dios, como mi Creador y el Autor de mi ser; así mismo confieso mis obligaciones delante de El como mi Gobernador y Señor Soberano, y reconozco la gratitud que le debo como mi Protector y Benefactor; y menciono, con acción de gracias, las muchas misericordias de mi vida hasta la fecha, y mayormente aquellas del año que termina. Por todo ello alabo su nombre, y por la mediación de Jesucristo, a quien debo todo.

«Reconozco también, y lamento, la fuerza que todavía tiene en mí la corrupción de la carne, y confieso mi tendencia de apartarme del Dios viviente; asumo la vergüenza de mis muchos defectos y necesidades, a pesar de haber renovado a menudo mi pacto con Dios, y haberme refugiado en Cristo, como manantial de la justicia, el perdón y la paz.

«Una vez más entrego mi alma bajo el vínculo de Cristo, para ser total, única y eternamente de El. En tus manos, oh Dios, encomiendo mi espíritu, para ser gobernado, purificado y santificado del todo, y así ser habilitado para el servicio tuyo en este mundo, y preparado para vivir contigo en el otro mundo. Mi cuerpo presento a tí como sacrificio vivo, santo y aceptable, pues es un servicio razonable de parte

El momento de renovar nuestro pacto con Dios

ministerio dedico a tu honor, y la continuación y el éxito de él someto a tu voluntad. Todas mis comodidades materiales depongo a tus pies, para que tu dispusieras como a tí te plazca. Mi vida misma es tuya, oh Dios de mi vida, «mis tiempos están en tus manos». Sean los que fueren los sucesos de este año, que la gracia divina me baste, a fin de capacitarme para acomodarme a la voluntad de Dios en ellos; y entonces ningún mal me pueda acontecer. Amén. Aleluya».

Mateo Henry no hace mención del Segundo Advenimiento de Cristo en esta hoja precisa de su diario, pero al año siguiente, el 1.º de Enero de 1703, él empezó con esta frase: «Esperando aquella esperanza bienaventurada». Puede ser que muchos lectores de estas líneas, antes que pase otro año tengan que cruzar las puertas de la muerte para entrar a la presencia del Rey. Pero, ciertamente, la Esperanza Bienaventurada del Advenimiento Segundo de Cristo está hoy día más cerca a su cumplimiento que cuando Mateo Henry escribió de él, hace más de doscientos años. Es un pensamiento glorioso, en completa consonancia con las Escrituras, que dentro del año presente, posiblemente escuchemos «el mandato soberano, con la voz del arcángel y con trompeta de Dios» y seamos «arrebatados juntamente con ellos a las nubes, al encuentro del Señor en el aire; y así estaremos siempre con el Señor».

SUNDAY SCHOOL TIMES

VIDA

VIDA en la mente, luz.—*Juan 17:13.*

VIDA en el corazón, amor.—*1 Juan 3:14.*

VIDA en las manos, servicio.—*Efesios 6:6-7.*

VIDA en los pies, libertad.—*Gálatas 5:1.*

VIDA en los bolsillos liberalidad.—*1 Juan 3:17.*

VIDA en el alma, gloria.—*Colosenses 3:4.*

«EL GRITO DE GUERRA»

Las espinas

«Maldita será la tierra por amor de tí; con dolor comerás de ella todos los días de tu vida; espinas y cardos te producirá, y comerás hierba del campo; en el sudor de tu rostro comerás el pan hasta que vuelvas a la tierra,... pues polvo eres, y al polvo serás tornado». Génesis 3:17-19.

Es un hecho singular, nos dicen los científicos, que no se encuentran restos fósiles de espinas en los estratos geológicos más antiguos del globo. Es un hecho bien conocido que tanto la vegetación como la vida animal de las primitivas edades geológicas se han preservado en forma permanente en las rocas, de modo que descubrimos las formas de los helechos gigantes y los árboles, lo mismo que los esqueletos enormes de los animales de aquellas épocas, en las rocas. Pero es un hecho de que no se encuentran las espinas mientras el hombre mismo no aparece sobre el escenario. Tenemos la palmera, el helecho gigante y todas las formas variadas de la vegetación; pero la espina aparece al término de las edades geológicas, justamente cuando el hombre, los animales y las plantas que eran los contemporáneos del hombre, hacen acto de presencia. Evidentemente Dios ha hecho que las espinas entren al escenario de la existencia junto con nuestra raza pecaminosa, pues ellas son tipo de la perversión de la naturaleza humana y del naufragio de la santidad y de la felicidad del hombre.

Pues la espina no es un organismo natural. No tiene ningún lugar legítimo dentro de la creación vegetal como otras manifestaciones de la vida de la planta. Es una perversión de la naturaleza. En su origen era un botón que fué aplastado, destruído, desviado del orden divino. Entonces la espina afiló su punta y se armó con armas de venganza en contra de todo aquel que tratara de pisarla. La espina es una forma pervertida de la vida natural, y así, una ilustración simbólica muy vívida del hecho de que el hombre ha sido pervertido. La espina declara en forma elocuente que el hombre se ha desviado del modelo primitivo; que Dios hizo al hombre para que fuese recto, pero él mismo

se ha apartado en busca de muchas perversidades. El pecado humano es solamente una cosa buena desviada de la intención original de Dios. Es una palabra, es una espina.

Mirad a aquella pobre niña, que se precipita por la pendiente horrorosa de una vida arruinada; ahí la vemos, endurecida, cínica, infeliz, amargada, una espina que le desgarró a sí misma y a toda persona a quien tocara. ¿Por qué la condenáramos a ella mas que a cualquier otro? Quizás fué un amor sincero que la desvió; pero fué un amor equivocado, pervertido, dedicado a un objeto indigno; y así la llevó al engaño y a la ruina. Sin embargo, detrás de todo pudiera encontrarse el calor y la ternura del cariño de una mujer, y Dios sabe todo lo que le ha costado, y en su manera de avaluar las cosas Dios tiene más paciencia que el hombre.

Ved a aquel hombre que se desliza por la pendiente resbalosa del vicio, desgarrando los corazones de sus padres. ¿Es peor que otros hombres? A menudo se trata de un compañero de buen corazón, lleno de simpatía y de camaradería, y que ha sido cogido en el remolino y arrastrado al fondo. Es lo «bueno» en los hombres de que el diablo se aprovecha para arruinarlos.

Es extraño el hecho de que la vida, que Jesús escogió como tipo de sí mismo, llegase a ser, mediante la perversión del diablo, convertida en alcohol, instrumento de maldición para destruir la familia humana. Satanás escoge las cosas mejores. Son las cosas mejores en la naturaleza humana que la perverten y la vuelven hacia abajo en vez de dirigirla hacia Dios. Y así el botón se convierte en espina, y la vida que pudiera haber sido pura, sana, espiritual y celestial, llega a ser una maldición.

Cuan profundo, entonces, es el significado de este cuadro de las espinas del Edén. Nos hablan del yermo y del desierto de la historia humana y la vida humana. Las espinas son tipos del lado oscuro, de las cosas amargas en la historia del hombre caído. Nos hablan de las espinas del esfuerzo y del trabajo por los cuales gana su pan; las espinas de la enfermedad y del dolor contra los cuales batalla

en la vida; las espinas de la pena y del quebranto de corazón que le traspasan con mil aguijones; las espinas del pecado y de las malas pasiones que destruyen su paz y su felicidad; las espinas del crimen que asolan la sociedad y convierten a nuestras grandes ciudades en diez mil habitaciones de maldad; las espinas de la muerte misma, que finalmente apuñalean a la pobre humanidad, empujándola a la disolución y desintegración. Esta es la historia de un mundo caído; este es el desierto de dolor que Dios contempló cuando sacó al hombre del Edén y lo estableció en una tierra que tenía que producir espinas.

Pero, el campo más enmalezado es el campo del corazón, y este ha llegado a ser un terreno improductivo propicio para las espinas de la desgracia y del dolor. ¿Cómo han abundado las espinas del temor y del desaliento, las espinas del enojo, del odio, de la amargura, de la envidia y de la venganza; las espinas de la preocupación y de la congoja! ¿Cuántas infecciones han producido en nuestros corazones sus punzadas malignas! Dios ha descrito a la naturaleza humana como un mar inquieto que no puede estar en calma, cuyas aguas arrojan lodo y cieno. El más sabio y el más feliz de los hombres, después de haber probado todas las fuentes de la felicidad humana, declaró: «Vanidad de vanidades... todo es vanidad y aflicción de espíritu». Eclesiastes 1:2-17. Solo tendrás que examinar tu propio corazón, querido amigo, para darte cuenta de cuán exacto es este triste cuadro de la maldición, de las espinas que el pecado ha introducido en los corazones, vidas y destinos humanos.

Ahora pasamos a una segunda Escritura que encontramos en Juan 19:2 y 5: «Y los soldados entretejieron de espinas una corona, y pusieronla sobre su cabeza, y le vistieron de una ropa de grana; y salió Jesús fuera llevando la corona de espinas y la ropa de grana. Y dícele Pilato: He aquí el hombre».

Un NUEVO HOMBRE ha aparecido. Una nueva orden de la humanidad se levanta ante nuestros ojos. El ha venido para salvar. El ha venido para transformar las espinas del Edén. Mientras Pilato le contempla, él enfoca las miradas del cielo y de la tierra sobre aquel hombre maravilloso. ¿Qué cosa hubo tan maravillosa en este hombre? Fue la corona de espinas. El había tomado sobre sí la maldición de una raza caída. Había

asumido las espinas del Edén a fin de poder desterrarlas para siempre de nuestros corazones y de nuestras frentes. Aquella fué la maravilla que contemplé el cielo cuando Pilato dijo: «He aquí el Hombre». El ha asumido toda nuestra culpa, todo nuestro pecado, todo nuestro dolor, y se ha revestido a sí mismo con todo ello, y lo ha abolido y sepultado para siempre en su propio sepulcro. El ha envuelto en sus propias sienes, sin importarle la afrenta, sin importarle el dolor, porque nos salvaba de la maldición, hecho maldición por nosotros. Eso es el significado de las espinas del Calvario. Eran las mismas espinas que habían traspasado a tí y a mí, y El las llevó en nuestro lugar.

Oh, mira a aquel Hombre, hoy día, querido amigo. Fija tu mirada en el Hombre que llevó sobre sí las espinas tuyas, la maldición tuya, las enfermedades tuyas, los dolores y los pecados tuyos. Aquel Cordero precioso fué herido. ¿Por qué tienes que ser herido tú también? ¿Por qué tienes que llevar la maldición que El ha quitado? Ahora no le cuesta nada salvarte. ¡Le costó tanto entonces! Pero todo aquello ya pasó, y lo único que pide ahora es el gozo de poder librarte del dolor, del pecado, de la muerte y del infierno.

El entretejió las espinas para que formasen una corona, la envolvió en sus propias sienes y la llevó como un trofeo, tal como los conquistadores llevan los trofeos de sus triunfos. Ahora toda la deuda tuya ha sido de tal manera cancelada que el Señor la ha quitado de en medio, enclavándola sobre su cruz. Todo el castigo que tú mereciste, El lo ha llevado, y todos los méritos que a tí te faltaban, El los ha aportado.

Queridos amigos, ese es el evangelio precioso. El Cordero de Dios se paró en la brecha a favor vuestro, a favor de todo hombre o mujer que sufre las consecuencias del pecado. El ha quitado el pecado del mundo, y ahora espera que algún corazón reconocido venga a agradecerle su amor redentor.

A. B. SIMPSON.

CUANDO se cansa de servir a Dios, no sirva al diablo bajo la capa de Dios. Quítese de la puerta. Entre o salga. «¡Ay de vosotros, hipócritas, porque cerráis el reino de los cielos delante de los hombres; que ni vosotros entráis ni a los que están entrando dejáis entrar».— (Mat. 23:13).

El libro incomparable

EN el año 1830 un barco naufragó en el Cabo de buena esperanza. Los pasajeros y los miembros de la tripulación llegaron sanos y salvos a tierra, pero el barco y el cargamento se perdieron. Uno de los pasajeros era el renombrado Alejandro Duff, que se encontraba en camino para emprender el servicio misionero en la India. Mientras se paraba en la playa, lamentando la pérdida de su biblioteca de más de 800 tomos, un marinero llegó trayendo un paquete que las olas habían arrojado sobre la ribera del mar. Fué envuelto el paquete en un cuero de gamuza, y al abrirse se descubrió que el contenido fué la Biblia del Sr. Duff. Apretando a su seno el libro, Duff exclamó: «¡Cuan feliz augurio para el porvenir! ¡La única cosa salvada del naufragio es aquel Libro que es la necesidad suprema del pueblo de la India, y de la gente del mundo entero!»

Aquí está el libro que es la maravilla de los siglos: en su origen, sobrenatural; en su alcance, infinito; en su interés, universal. Es al mismo tiempo, de aplicación personal, de valor incalculable para la regeneración del individuo. Su autoridad es infalible, su duración es eterna, su inspiración es total; es el Libro incomparable.

Es el Libro absolutamente único e incomparable por razones que son largas de enumerar. Es único en su unidad asombrosa: en el cumplimiento maravilloso de sus profecías; en la manera en que ha desafiado a todos los enemigos que lo han querido destruir. Es incomparable en su confirmación admirable por la ciencia de la arqueología, y en su poder transformador en las vidas de los hombres y de la sociedad humana.

El Libro tuvo sus comienzos en el desierto de Arabia bajo la pluma inspirada de Moisés antes que Homero escribiera su Odisea; y fué terminado por Juan el Apóstol en la Isla de Patmos, 1600 años más tarde. Es su composición intervinieron más de cuarenta diferentes personas, las cuales escribieron en tres idiomas, el Hebreo, el Arameo, y el Griego, empleando una variedad casi infinita de estilos literarios. Entre los escritos encontramos leyes, historias, drama, poesías,

cartas personales. Algunos escribieron en palacios y otros en prisiones; algunas veces en el desierto y otras veces en medio del gran metropoli. Los autores representaron todos los grados de la cultura, y contaron entre su número hombres de todas las capas sociales. Divisamos entre los escritores a abogados, jueces, estadistas, historiadores, poetas, reyes, predicadores, campesinos, y pescadores. Sin embargo, este conjunto de autores tan diversos produjeron un libro que constituye una unidad absoluta.

Dentro de toda su variedad y diversidad la Biblia encuentra su cohesión y una unidad maravillosa en torno a un tema central y de máxima transcendencia; la redención del hombre del pecado mediante la vida y la muerte expiatoria del Hijo de Dios. Los sesenta y seis libros que componen la Biblia, coleccionados en un solo tomo, revelan un plan bien definido y una unidad de pensamiento y de propósito, sin una sola contradicción.

¿Cómo puede explicarse esto si no bajo la tesis de que una sola mente controló y guió a todos los escritores?

Supongamos que yo entrara a un salón de conciertos a donde una orquesta de sesenta y seis instrumentos tocaba, y entonces escuchara encantado mientras los sesenta y seis músicos tocaban en perfecta armonía. Supongamos, además, que yo preguntara a uno de los músicos. «¡Dígame, por favor, el nombre de la pieza que Uds. tocaron, y el nombre de su autor!», y entonces el hombre respondiera: «Nosotros no hemos tocado el mismo número. Cada uno compuso su propia música por su cuenta, y la tocó en una manera independiente».

Por supuesto aquello resultaría absurdo. Sabemos que una sola persona escribió el oratorio, y que una sola persona dirigió a todos los músicos, de otra manera habría sido imposible tal armonía. Así es también con la Biblia.

Las profecías de la Biblia han tenido un cumplimiento maravilloso. El origen sobrenatural y el carácter divino de la Biblia quedan comprobados fuera de toda duda por la manera asombrosa en que se han cumplido

sus profecías. Los acontecimientos fueron profetizados con siglos de anticipación, y entonces en el momento preciso, fueron cumplidos con completa exactitud.

El Antiguo Testamento está repleto con predicciones que solo se pueden calificar de atrevidas. Sus predicciones concernientes a Moab, a Tiro y Sidon, a Egipto, Asiria y Babilonia, son tan definidas y se cumplieron en una forma tan maravillosa, que han tapado las bocas de los burladores que han examinado los hechos con honradez.

Puede bastarnos un solo ejemplo. Como un juicio por causa de su pecado, Dios predijo en el capítulo 26 de Ezequiel, cuatro cosas precisas y definidas acerca de Tiro: (1) La ciudad había de ser destruida; (2) No se había de reedificar más; (3) Hasta los mismos escombros de sus ruinas serían arrojados al mar; (4) el mismo sitio de la ciudad sería un lugar a donde los pescadores extenderían sus redes.

Por extraño que parezca, todo esto tuvo un cumplimiento exacto. Después que la primera ciudad fué destruida por los babilonios, los moradores construyeron una segunda ciudad en una isla que quedaba a un kilómetro de distancia del continente. Andando los siglos, llegó Alejandro el Grande frente a sus puertas. Puesto que no disponía de los medios para un asalto por mar, el indómito Macedonio construyó un terraplén a través del agua hasta la misma isla, a fin de que sus ejércitos sitiara a la ciudad nueva. Para la construcción del terraplén utilizó los escombros y hasta la tierra y las piedras del Tiro antiguo. Hasta el día de hoy el viajero contempla a los pescadores que secan sus redes en el sitio de la orgullosa metrópoli de antaño.

Ingersoll, el famoso ateo, levantó en alto a la Biblia y exclamó: «Dentro de quince años, y habré puesto este libro en la morgue». Pasaron los quince años, e Ingersoll estaba en la morgue, pero la Biblia todavía permanece. Voltaire, el célebre incrédulo francés, dijo que dentro de cien años la Biblia estaría un libro olvidado, que solo se encontraría en los museos. Transcurrieron los cien años, y la misma casa-habitación de Voltaire fué adquirida por la Sociedad Bíblica de Ginebra para depósito de libros. Recientemente noventa y dos tomos de las obras de Voltaire, pertenecientes a la biblioteca de un noble inglés, se vendieron en la suma de dos dólares!

Todavía retumba a través de los siglos la

Clausura del Instituto Bíblico

Con motivo de la terminación de los estudios en el Instituto, se llevaron a cabo dos actos de clausura los días 27 y 28 de Noviembre. El primer acto se verificó en la Primera Iglesia de la Alianza en Temuco; se trataba de un programa de temas y números musicales presentado por los estudiantes y que fué del agrado de los asistentes. Los temas versaron sobre distintos aspectos de la obra redentora de Cristo.

La segunda noche se llevó a cabo el solemne acto de graduación en la capilla del Instituto. La disertación principal estuvo a cargo del Rvdo. Ismael Higuera, pastor de la segunda Iglesia en Temuco. Participaron en el desarrollo del programa misioneros de la Alianza y de «Centros Bíblicos».

En merecido reconocimiento de sus años de estudios recibió, en esta ocasión, su diploma el estudiante Sr. Luis Nahuelpán N. Las oraciones y buenos deseos de todos nosotros han de acompañar al hermano Luis para que sea grandemente prosperado en los caminos de Dios y que pueda llevar a muchos extraviados a los pies de Jesucristo, el Salvador. El hno. Nahuelpán es miembro de la Misión dirigida por el Sr. Gmo. Strong los «Centros Bíblicos», y seguirá militando en sus filas.

Alabamos a Dios por un excelente año de estudios. Hubo un mínimo de inconvenientes por razones de enfermedad o de dificultades de otra índole. Creemos que los jóvenes recogieron gran provecho y estímulo para su vida espiritual y servicio para Cristo.

Encarecemos las oraciones de nuestros lectores por ellos durante los meses de vacaciones, para que sean testigos fieles en medio de los errores del mundo descarriado.

Dios mediante, las clases correspondientes a 1948 empezarán el 30 de Marzo. Esperamos que el Señor se digne de colmar a todos, profesores y estudiantes por igual, de sus más ricas bendiciones en los meses venideros.

C. VOLSTAD.

voz del profeta: «Una voz dice; ¡Clama! y otra le contesta: ¿Qué he de clamar? ¿Que toda carne es hierba, y toda su hermosura como la flor del campo; sécase la hierba, se marchita la flor, más la palabra de nuestro Dios permanece para siempre».

«CHRISTIAN DIGEST».

† | Cristo, el gran divisor de los hombres | †

ESTAMOS acostumbrados a pensar de Cristo como el gran Salvador de los hombres. Gracias a Dios, esta es la verdad, pero no es toda la verdad. Nos referimos a El como el Reconciliador de los hombres, quien, por su muerte, hizo que fuese posible la reconciliación con Dios a todo pecador que confía en su obra redentora, y lo recibe por la fe como su Salvador. Esto tampoco es toda la verdad. También es cierto que Cristo es el GRAN DIVISOR DE LOS HOMBRES.

El divide la cronología. Su llegada al mundo partió el tiempo en dos grandes épocas: A. de C. (Antes de Cristo); D. de C. (Después de Cristo). Cada persona que escribe una carta y pone la fecha al encabezamiento de ella, reconoce tácitamente que hace tantos años el advenimiento de una persona dividió el tiempo de acuerdo con esta doble clasificación.

El divide la historia. Numerosas personas alcanzan a ejercitar una influencia considerable dentro de sus respectivos pueblos o ciudades. Más chico es el número de aquellos cuya influencia tiene alcance nacional, y que ayudan a moldear los destinos de la nación. Menos todavía son aquellos que han impresionado al mundo entero, y que, como César, Alejandro el Grande, Carlos Magno y Napoleón, han dado sus nombres a una era. Uno solo ha sido universal en su influencia, este es Cristo, el Hijo de Dios.

La historia del mundo es la historia de Cristo. Es la narración de sus tratos para con las naciones, pues El «es el Gobernador entre las naciones. Salmo 22:28. Detrás del escenario de la historia, Dios se ha colocado a la sombra, desde donde vigila sobre los suyos. Cualquier estudio reverente de la historia podrá de manifiesto la operación de la mano de Cristo, a medida que El lleva adelante los propósitos divinos, y aun hace que «la ira del hombre le acarree alabanzas». Salmo 26:10.

El divide la profecía. La Biblia se divide en dos secciones precisas y distintas: El Antiguo Testamento y el Nuevo Testamento. El primero, el Testamento Antiguo, se dedica a *predecir* y anunciar, mediante la profecía y el cuadro simbólico, la venida del

Hijo de Dios. El segundo, el Nuevo Testamento, se preocupa de la declaración y la proclamación de la encarnación, la vida, las palabras, las obras, la muerte, la resurrección, la ascensión, la intercesión y el segundo advenimiento del Señor Jesucristo. Cristo, por lo tanto, es el tema de ambos testamentos, y así divide la profecía en el sentido que hemos indicado.

El divide los siglos. Bien se ha dicho: «Los siglos sin fin del pasado no conocieron otro futuro, y los siglos sin fin del futuro no conocerán otro pasado, fuera del advenimiento de Cristo». El advenimiento de Cristo ha dividido los siglos. El suceso más grande en la historia del universo de Dios fué aquel momento maravilloso cuando el eterno Hijo del eterno Dios se revistió con una naturaleza humana y se hizo hombre.

El divide la humanidad. Tres veces se dice de Cristo: «Sucitóse, pues, una división entre el pueblo por causa de él». Juan 7:43; Juan 9:16; 10:19. «El que no es conmigo, contra mí es; y el que conmigo no recoge, desparrama». Mateo 12:30. Cada oyente esta noche, es, bien, pro-Cristo o Anti-Cristo.

Cada oyente, es o un creyente en El, y por lo tanto, «no hay condenación para él», o es un incrédulo, y por lo mismo, «ya es condenado». Juan 3:18. Cada uno es salvado porque lo ha aceptado, o perdido porque lo ha rechazado. Efesios 2:8; 2 Corintios 4:3-4. Bien está usted en la obscuridad porque desobedece su voz, Juan 8:12. O va usted andando con Cristo con destino a la gloria eterna en el cielo, o viaja sin El por el camino ancho que conduce a la pérdida eterna. Mateo 7:13,14.

Dejémoslo bien en claro, Cristo es el Divisor de los hombres. Es Aquel, que con amor infinito, llevó todos nuestros pecados en su propio cuerpo sobre la cruz, y así ha hecho posible la salvación de todo pecador que confía en El.

Entréguese sin demora, por un acto definido de la fe, aceptando a Cristo como su Salvador personal, y así tendrá de El mismo la seguridad de que usted es salvo eternamente. Juan 10:9; 10:27.

«LA VIDA CRISTIANA Y LOS TIEMPOS».



Nuestra actitud en el año que empieza



(Job. 22:23).

OS invito, amables lectores, a dar una mirada en retrospecto... ¿Qué vemos en nuestro caminar en el año 47? ¡Tal vez muchos dolores, sufrimientos corporales y morales; bien puede ser que hemos sido mal comprendidos y cuando mejor hemos querido hacer se nos ha criticado y enrostrado erradamente; o bien ha sido un año placentero lleno de gozo espiritual y material!

Sea cual sea el resultado de nuestro examen concienzudo que estamos haciendo, quiero invitaros a un cambio de miradas y observemos no en retrospecto sino al futuro, a este año 48 que empezamos a vivir por la gracia del Salvador.

Me ha llamado la atención un texto bíblico que quiero hacerlo mío, y ojalá lo hagáis tuyo. «**Si TE TORNARES AL OMNIPOTENTE, SERÁS EDIFICADO.**» (Job 22:13). Encontraremos en la porción bíblica tres asuntos, que son:

I. EL CAMINAR HUMANO

Dícenos Dios por su palabra «Si te tornares...», dejando de manifiesto que vamos por un camino que no es el de El y, por consiguiente, es camino según nuestro dictamen y voluntad de hombre.

Llevé una vida accidentada hasta conocer a Cristo como mi Salvador, y sé cual es el camino del hombre, y en mi experiencia he conocido a muchos amigos con sus propios caminos ya de placeres, de vicios, de ganancias deshonestas, de justificación propia... y cuantos otros. ¡Ojalá ellos pudieran oír la voz de Dios que les dice: «Si te tornares al Omnipotente, serás edificado».

La criatura sin Dios va en camino opuesto a su voluntad y camina en sentido contrario de la presencia de Dios; pero el que acepta a Cristo como su Salvador personal camina hacia El, la alabanza es para El y su vida para El.

Lector amigo: ¿Cuál camino tomastes el año que ya se fué? y, ¿Qué camino quieres tomar el año que iniciamos? Si fuistes por el camino humano, si tu vida ha sido un fracaso, si no tienes paz en tu alma... aún hay una esperanza. Veámosla.

II. LA INVITACION DE DIOS

Dios en su gran amor no quiere que nin-

guno perezca, muy por el contrario ha invitado y está invitando en diferentes formas y maneras para que el pecador, que marcha por su propio camino, se vuelva al camino vivo que es Cristo el Salvador.

¡Qué palabras mas cariñosas del Todopoderoso al decirnos: «Si te tornares al Omnipotente...» ¡No notas, lector, que en una invitación amorosa que Dios te hace al comenzar el nuevo año de vida, para que así puedas ser feliz en esta tierra y en el más allá?

Cuantas veces el humano ha tenido que tornarse hacia un gran ser en esta tierra, cuantas veces ha tenido que, con humillación recibir órdenes y obedecerlas con toda exactitud... y si hemos tenido que tornarnos hacia los hombres y obedecerles, ¿Por qué no nos tornamos a Dios, y colocados incondicionalmente ante El, empezar el nuevo año?

III. EL RESULTADO DE LA OBEDIENCIA

«Serás edificado», dícenos el Señor. Cada humano está edificado sobre algo: algunos sobre una fortuna cuantiosa, otros sobre una justificación propia, y cuantas cosas mas; pero el Dios de amor nos invita que procedamos a obedecerle y que nos tornemos hasta El, para ser edificados en El.

El constructor de una obra, lo primero que mira es el terreno donde se va a edificar, y examina éste para ver a qué profundidad está lo verdaderamente firme para echar los cimientos de la edificación. Si el terreno es cenagoso, un constructor honrado, se desiste de hacer la construcción; pues sabe que el edificio será de poca duración; está edificado sobre una base movediza que no le puede dar estabilidad.

Quizas amigo, tu vida espiritual está edificada sobre una base incierta, y si así fuera, te advierto que tu edificio espiritual se ha de desplomar muy luego, y que te verás en la ruina de tu alma por toda una eternidad.

Has empezado un nuevo año, y al empezar a vivir, clama de lo profundo de tu corazón: «Señor y Dios Eterno, ayúdame para estar siempre tornado hacia el Omnipotente, y ser edificado en la roca viva de los siglos en este año que me concedes».

FERNANDO IBÁÑEZ P.

«SALUD Y VIDA»

SALUDA A TODOS SUS AGENTES, COLABORADORES Y LECTORES
EN GENERAL, Y SE COMPLACE EN DESEARLES

Feliz y Próspero Año Nuevo

COMENTARIOS DEL DÍA

CREO que pocos desconocen la flagrante intervención de la iglesia católica en un partido político que tiene sus representantes en nuestro Congreso. Estos chilenos tienen la siguiente alternativa, obedecer la voz de los eclesiásticos o desintegrarse. Se nos hace molesto constatar que en pleno siglo veinte un partido político en Chile se doblegue ante la tutela romana, siendo este el partido conservador. Esto es un pálido reflejo de lo que puede hacer la iglesia de Roma con su falsa autoridad que ella ha ideado y agudizado a través de los años.

Junto con lo dicho hay que apuntar otro hecho y es que en otrora, los partidos que no están bajo el yugo de Roma, jamás habrían aceptado en silencio esta intervención eclesiástica en el terreno político. Estos acontecimientos vienen a confirmar las palabras del Señor referente a los tiempos del fin «Y por haberse multiplicado la maldad, la caridad de muchos se resfriará». Este resfrío no alcanza solamente a los cristianos sino a todos los sectores de la humanidad y en forma especial a los políticos y al espíritu patriótico de los hombres. Muchos hombres en vez de ver grande el terruño que los vio nacer están más preocupados, los unos por la grandeza de Rusia y los otros preocupados por la grandeza de Roma, usando ambos sistemas instrumentos políticos que como los tentáculos del pulpo están introducidos en todos los rincones del mundo.

Mientras los hombres no busquen al Señor, este estado de cosas no pasará y si no hay variaciones, veremos en nuestra patria lo que hoy está aconteciendo en España. Daré un resumen de una charla que escuché de un hermano chileno que recién ha llegado de ese lugar: «El matrimonio», decía nuestro hermano, «entre los evangélicos en España demora hasta dos años en trámites porque el civil, sin la venia del sacerdote, no se atreve a efectuar el enlace. A los evangélicos les

está prohibido predicar en las calles, repartir tratados, y lucir letreros que indiquen que esa propiedad es para celebrar servicios religiosos no católicos. Colegios protestantes no se permiten; hay un hermoso colegio luterano que era uno de los mejores planteles educacionales, pero por orden del gobierno, sus puertas están cerradas. Los evangélicos no pueden tener puesto público y menos en el ejército. Las puertas de los hospitales están cerradas a los protestantes. Los jóvenes evangélicos que hacen su servicio militar, están la mayor parte del año en el calabozo por no obedecer ciertas normas que el clero impone. Con orgullo comentan los hermanos españoles que hasta ahora ningún joven evangélico ha cedido a las exigencias del clero romano. Las autoridades no dan respuesta a la correspondencia de los pastores o de entidades protestantes, porque hacerlo, reconocerían la presencia de los evangélicos en España. Afirman que en España no hay protestantes, siendo que hay mas de cincuenta mil hermanos y día a día sus filas se ven engrosadas por aquellos que descubren la verdad».

Nuestro hermano comentaba, que el evangélico español es alegre y siempre dispuesto a testificar de su fe, lo que por desgracia, aquí en Chile no es lo mismo. «Quizás», agregaba nuestro hermano, «que este se deba a que disfrutamos de comodidades y libertad inmerecidas».

Creo que con lo expuesto, una vez mas, queda demostrado que la intervención del clero y de otras doctrinas extremas, en los estados, solo producen injusticias y atropellos en los derechos del hombre. Por eso es que el deber nos impone velar sobre nuestras rodillas, para que el Señor libre a nuestra patria de esos elementos perturbadores, que creyendose guías de masas, sólo consiguen hacer de ellas un conglomerado de oprimidos y amargados.

FEDERICO OSCHILEWSKI,

Marcos, el evangelista

"... último para el ministerio".
(II Timoteo 4:11).

SE dice que mucho de lo que sabemos acerca de la tierra es producto de los estudios científicos llevados a cabo en relación con el reflejo de nuestro planeta sobre la superficie de la luna. Tenemos una idea mejor de la apariencia y de las características generales de nuestro globo cuando estudiamos las propiedades de su reflejo en su satélite.

Así sucede también con ciertas personalidades en el Nuevo Testamento: obtenemos una concepción mejor de ellos, estudiando los efectos y reacciones de aquellos que vivieron, hablaron y trabajaron con ellos. El carácter y el comportamiento de cada persona en este mundo afecta a sus semejantes.

En la Biblia se encuentra poco escrito acerca de Marcos, el Evangelista, pero su contacto con otras personas prominentes en el Nuevo Testamento se caracteriza por una serie de reacciones agudas debidas a su carácter y personalidad.

Nació y se crió en la casa de una madre rica quien se esmeró en darle una buena educación. Estudió a los pies de sabios maestros. Es posible que en su infancia viviera en la isla de la cual su familia era oriunda.

Sabemos que Marcos era un joven judío temeroso de Dios. En la casa de su madre tuvo la oportunidad de ver, oír y conversar con los discípulos más distinguidos de Cristo. De este modo obtuvo información fidedigna sobre las enseñanzas y vida del Maestro. Tuvo, pues, buenos ejemplos y motivos cristianos de vida, los cuales podía, si lo deseaba, imitar y seguir.

Muchos han criticado su extrema juventud. Era casi un niño cuando comenzó su servicio cristiano. Su falta de experiencia y su ignorancia acerca de las vicisitudes que se experimentan en el ministerio cristiano fueron la causa de que él se separaba de Pablo y de Bernabé por primera vez. Nótese que el joven Marcos abandonó a sus compañeros adultos para irse de nuevo a Jerusalén, donde estaba su tierna madre.

Una madre amante es una bendición, pero es una desgracia acostumbrar nuestros hijos a vivir suavemente, dependiendo para todo de los progenitores. Eso les priva de la noble y brillante oportunidad de desarrollar durante la infancia el hábito de la dependencia propia. Los padres deben arreglar de tal modo la educación de sus hijos que aun desde la niñez se vea en ellos un sentido claro y preciso de responsabilidad. En los comienzos de su carrera cristiana Marcos necesitaba esa clase de enseñanza de hogar.

Mas tarde Bernabé insiste en llevar a Marcos con él y con Pablo en su próximo viaje misionero, pero Pablo se opuso. Para Pablo, juzgando por las apariencias, Marcos era un mozalbete sin carácter en quien no se podía confiar, indigno de ser un ministro de Jesucristo. Hasta cierto punto, Pablo tenía razón.

Cosas y acciones que para algunos no tienen mucho significado, tienen gran importancia para otros. Para el noble Bernabé, la primera partida de Marcos era sólo una

Tenemos el agrado de ofrecer
el libro:

"Medio Siglo de Testimonio para Cristo"

Por encargo de la Conferencia Anual de nuestra Misión, el Rvdo. Wilfred Diener ha compilado en este tomo los principales datos correspondientes al desarrollo de la Alianza en Chile. Todo miembro de nuestras iglesias y todo amigo de la obra, se interesará por adquirirlo.

En tela solamente..... \$ 22.—

Imprenta "Alianza"

Casilla 297

Temuco

UNA GRAN PERDIDA

EL mundo cristiano ha sufrido una gran pérdida, ha perdido algo, que a menos que lo halle o lo recupere, pone en peligro su estabilidad. Es una pérdida de tal magnitud que nada la puede suplir. ¡Esta pérdida es una tragedia! El mundo cristiano ha perdido la pasión por las almas de los hombres!

La cosa más valiosa en el mundo, es el alma del hombre; Dios la consideró de tal importancia, que mandó a su Hijo unigénito, para buscar y salvar lo que se había perdido. Todo hombre tiene un alma, la cual mora en un tabernáculo que llamamos cuerpo, y después de años breves e inciertos, se cambia a

consecuencia natural de la forma en que había sido educado por su madre. Era Marcos un muchacho amante de su madre y de su hogar, que huye y se retira de la lucha hoy para regresar mañana, fortalecido, con una nueva visión y una actitud más sana hacia la vida del ministerio cristiano. Para Pablo, Marcos era solo un joven cobarde, inútil y débil.

A pesar de todo, el apóstol de los gentiles tuvo que cambiar su concepto del carácter del sobrino de Bernabé, pocos años después, cuando se hallaba preso en Roma. Desde su celda escribió a Timoteo: «Toma a Marcos y tráelo contigo, porque me es útil para el ministerio».

En su epístola a Filemón, Pablo afirma en la despedida que Marcos es su cooperador. Así sucede con las grandes personalidades: ascienden desde el puesto de meros subordinados a dignos colaboradores y líderes. La formación del carácter no es asunto de poco tiempo; es una empresa de años. Es un proceso gradual.

Aún el apóstol Pedro fué tan grandemente impresionado por el carácter de Marcos, que en su primera epístola lo reconoce como: «Mi hijo, Marcos». El temeroso e inútil mozo se había transformado en un poderoso líder cristiano, que sabía «cómo ganar amigos e influenciar la gente» para Cristo.

ELIUD RODRÍGUEZ
Nueva York.

otra morada no hecha con manos humanas.

El hombre, por tanto, es o debe ser ante todo espiritual, y es valioso por causa de los poderes maravillosos de que está dotada su alma; valioso por causa de su sensibilidad; valioso por causa del precio que se pagó por su redención. Y si alguien tiene dudas de ello, deténgase un momento en Gethsemaní, y de allí ascienda hasta el Calvario y contemple el precio pagado por su redención.

Jesús, tuvo una gran pasión por las almas de los hombres. El espíritu de ella la podemos ver en su afirmación, dada en respuesta a las críticas que le hacían: *El hijo del hombre, vino a buscar y a salvar lo que se había perdido*. Lo podemos ver en sus métodos, celos y anhelos. En el evangelio según Juan; hay un ejemplo sugestivo de esa pasión—se nos dice: «que era menester que pasase por Samaria». Geográficamente, no había necesidad para ello, pero la pasión de Jesús le impulsó de caminar la larga distancia y con ello tener la oportunidad de ministrar no obstante su cansancio, a las necesi-

23 de Enero día de oración en las Iglesias de la Alianza

HEMOS recibido desde Nueva York el siguiente llamado a la oración de parte del secretario para la obra misionera, el Dr. A. C. Snead: «Con fecha 10 de diciembre acordó la junta de la Alianza que el día 23 de Enero debía de considerarse como DIA DE ORACION entre las iglesias de la Alianza en todo el mundo». Dice también el aviso del Sr. Snead: «Miremos de nuevo los campos que son blancos ya para la siega; busquemos la dirección continua del Espíritu Santo para que podamos ocuparnos acertadamente de la obra de evangelización hasta que el Señor venga. Escuchemos nuevamente las palabras de nuestro Señor: «He aquí, yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo». Y mientras afrontamos tareas aparentemente insuperables permitamos que el Espíritu Santo nos diga: ¿Hay para Dios alguna cosa difícil?»

dades espirituales de una pobre mujer llena de pecado y degradación.

Y allí en medio de la majestad del desierto, sentado en el brocal de un pozo, lejos de las miradas de unos y otros, habló con ella de las cosas que son eternas, de las cosas que perduran, cuando las demás han pasado.

El necesitaba pasar por Samaria y nosotros necesitamos también pasar por nuestras Samarias, para buscar y salvar lo que se ha perdido.

Alguien ha dicho: «Los ojos del mundo cristiano se han secado». ¿Quién llora por los hijos pródigos en el día presente? ¿Recordamos alguna vez, lo que San Pablo dijo a los ancianos en Mileto? «*Por espacio de tres años, de noche y de día, no he cesado de amonestar con lágrimas a cada uno*». Y la Escritura dice, que los que sembraron con lágrimas, con regocijo segarán». Deberíamos pedir a Dios de darnos esta pasión, que se mostrará en nuestro llanto por los inconversos.

La pasión de Jesús, también se reflejaba en sus oraciones. Toda su vida terrenal fué una vida de oración, pero el clima de ella lo

podemos ver en Gethsemaní y en la cumbre del Calvario, pues momentos antes de entregarse su espíritu dijo: «Padre, perdónales». A veces mi mente ha ido hacia la escena tan gráficamente descrita en el libro: «*Y el pueblo estaba mirando*». ¿Qué veía el pueblo en aquella escena del Calvario? Si por fe nos pusiéramos a mirarla, qué veríamos allí? Estoy seguro que si nos ponemos a mirar dicho cuadro, como lo miraba el pueblo, veríamos reflejado en él, una sola cosa: «*La pasión del Hijo de Dios, que le impulsó a dar su vida por un mundo perdido*».

Si alguna cosa necesita el mundo y necesitamos nosotros, es que Dios inhale en cada uno la pasión y el sentir que hubo en Cristo Jesús.

Estamos en todas partes rodeados por aquellos por los cuales deberíamos tener esa pasión. Los vemos en la vida diaria, en nuestros hogares, en la Escuela Dominical, en nuestras reuniones; en todas partes están los perdidos en el pecado; y para buscar y salvar a los tales deberíamos poseer esta pasión.

¿Si hemos perdido esta pasión, para qué estamos aquí? Y si no tenemos poder con Dios mediante la oración, tampoco tendremos poder para ganar las almas, y lo trágico en muchos es: que no meramente han perdido el poder, sino que han perdido su pasión y al perderla han perdido el gozo que ella imparte.

Algunos, somos hábiles de hacer esto o aquello; en nuestro trabajo rutinario a veces hallamos algo que creemos es gozo, pero yo creo y todos deberíamos creer que no hay gozo similar al de ganar a alguien para Cristo. Cada vez que ganamos a alguno, hay gozo en nosotros, gozo entre los hombres y gozo entre los ángeles de Dios, porque un pecador se ha convertido. En el Libro leemos que: «Los entendidos resplandecerán... y que los que enseñan a justicia la multitud, brillarán como las estrellas a perpetua eternidad».

«El Hijo del Hombre vino a buscar y a salvar lo que se había perdido», y el mismo Hijo del Hombre, como un mensaje póstumo después del triunfo de la tumba, dijo a sus seguidores: «Como el Padre me envió, así también yo os envío...»

Conferencia anual de Pastores

Pongo en conocimiento de los Pastores, Misioneros e Iglesias en general, que la Conferencia anual de Pastores de la «Alianza Cristiana y Misionera», se celebrará, Dios mediante, en **VICTORIA, DURANTE LOS DIAS 14 AL 16 DE ENERO DE 1948**, debiendo arribar a Victoria el día 13 del mismo mes.

Además me permito recordar que, según acuerdo de Conferencia, todas las Iglesias deben tomar una ofrenda especial para ayudar a financiar los gastos de Conferencia a la Iglesia sede.

Se ruega a las iglesias enviar estas ofrendas con anticipación, al Sr. Eser Morales, Casilla 214, Victoria.

Favor de hacer motivo de oración esta Conferencia, a fin de que el Señor nos bendiga ricamente en el transcurso de ella.

CARLOS C. ISLAS I., Secretario.

A. SALVANY (Brigadier)

Convención del Distrito Sur

Conforme fué anunciado por las páginas de «Salud y Vida» la Convención Regional del Distrito Sur que fué celebrada en la ciudad de Ancud, en los días 20-24 del mes de Noviembre. Todas las delegaciones del norte llegaron el día Jueves 20 en el vapor «Trinidad» que accidentalmente hacía la carrera Pto. Montt - Ancud. Las delegaciones llegaron muy contentas por la buena navegación y por las finas atenciones de que fueron objeto de parte del personal del vapor.

Conforme al programa confeccionado la noche del día 20 se efectuó la recepción de las distintas delegaciones haciéndose presente por intermedio de sus delegados las siguientes iglesias: Valdivia, Río Bueno, Osorno, Purranque, Frosia, Frutillar, Puerto Montt, Ancud, Huilad y Aitúé. Asimismo nuestra Convención contaba con la presencia de los pastores y misioneros siguientes: Ismael Higuera, Armando Campos, Heriberto Retamal, Lorenzo Jara, Ruperto Varas, Enrique Montenegro, Rodolfo Gatica, Carlos Volstad, Irene de Bucher y Domingo Amstutz.

El día 21, a las 9 de la mañana, se dió comienzo a las sesiones con un devocional dirigido por el Presidente Armando Campos, seguido de un interesante tema desarrollado por él mismo.

Los informes de los distintos delegados y pastores fueron muy alentadores demostrando todos un avance muy marcado en todos los aspectos de la obra. Una iglesia más se ha sumado a las nuestras, la cual fué recibida denominándose iglesia de Aitúé. Tanto en las sesiones como en las reuniones nocturnas sentimos la presencia del Señor muy de cerca, evidenciando el alto espíritu de comprensión espiritual que dominaba a todos los componentes de dicha Convención.

El nuevo directorio quedó compuesto de la siguiente manera: Presidente, Rodolfo Gatica; Secretario, Armando Campos; Tesorero, Heriberto Retamal; Delegados, los hnos. Erasmo Muñoz y Celestino Rojas.

Notas muy significativas en esta Convención fueron: Primero, que por primera vez se celebra en la provincia de Chiloé un torneo espiritual de esta naturaleza; y, segundo, las finas atenciones que nos prodigaron el pastor hno. Retamal, su digna esposa y la iglesia en general, a quienes se los agradece muy sinceramente y esperamos que Dios sabrá recompensarlos con abundantes bendiciones. **RODOLFO GATICA. —Secret.**

Una gira a la región sur

El primero de Noviembre, salimos en compañía de mi esposa y del Misionero Rv. Domingo Amstutz, con el propósito de visitar nuestra obra en la región de Pto. Aysen y Coyhaique. Después de un viaje sin interrupción llegamos a Coyhaique el día 3 en la tarde y desde el mismo momento de nuestra llegada allí continuamos nuestras actividades en la obra.

Los buenos hermanos de Coyhaique nos recibieron con todo cariño y nos manifestaron un sincero amor cristiano, tratando de hacer nuestra estadía lo mas agradable posible.

Todos los días que estuvimos allí, estuvimos ocupados, con reuniones todas las noches, las cuales empezaron desde el día 4 hasta el día 16 del mismo mes. Tuvimos oportunidades excelentes para repartir tratados por todas las calles de aquel pueblo, como así mismo vender libros, tanto en la congregación como en el pueblo.

El día Domingo 8, después de la Escuela Dominical salimos acompañados de los hermanos de la congregación a recorrer las calles de la ciudad, donde pudimos hacer invi-

Futuro precio de la Revista "Salud y Vida"

Con motivo de las alzas continuas y exageradas, tratándose de materiales y salarios, es inevitable que el valor de la suscripción a esta revista sufra un aumento apreciable, especialmente si se toma en cuenta el hecho de que el precio se ha mantenido en la misma cantidad durante los dos últimos años.

El nuevo precio regirá desde el primero de Marzo y será publicado oportunamente.

Toda suscripción renovada o tomada antes del primero de Marzo se pagará al precio actual de 12 pesos. Es oferta sin igual. ¡Aprovéchela!

taciones y predicar al aire libre, donde con todo respeto se escuchaba el mensaje de la palabra de Dios.

El día Jueves 13 tuvimos que separarnos de la muy grata compañía de nuestro querido hno. Amstutz, quien por compromisos de la obra debía de regresar antes para estar en Castro. Procuramos buscar un buen vehículo para hacer el recorrido desde Coyhaique a Pto. Aysen de 66 kilómetros, pero debido a una escasez accidental no lo encontramos, hasta que por fin resolvimos que él se viniera en un camión que desde el primer momento nos hacía la impresión que tenía muchas deficiencias, y efectivamente así lo era. Pero nuestro hno. tenía que regresar para poder tomar el vapor que zarpaba ese mismo día. Lo importante de este relato está en que viniendo de regreso nuestro querido hermano en referencia y a la altura de mas o menos 24 kilómetros desde Aysen, a las orillas del caudaloso río Mañihuales y cuando menos lo presagiaban, falló la dirección del camión en referencia, precipitándose de inmediato el camión hacia el costado del río. En este punto solo hay muy escasos metros entre el camino y el borde mismo del río, donde principia un precipicio con una altura de casi veinte metros hasta llegar a la superficie del agua. Tiene allí el río un caudal de grandes proporciones. El camión quedó sujeto en unas pequeñas matas de chilco que por la Providencia de Dios estaban allí y que en alguna forma sirvieron para que el camión quedase allí y no se precipitara al fondo del río. Todos los testigos presenciales convenían en decir que una sola vuelta mas de la rueda y todos los que estaban en la cabina de dicho camión habrían perecido, incluyendo a nuestro misionero. El camión se habría precipitado de punta, y llevaba una carga de leña que habría ayudado para hacer mas trágico el siniestro. El que escribe esto que personalmente ha visto donde quedó el camión en referencia, no puede menos que declarar que fué solo la mano todopoderosa de nuestro buen Dios que ha librado a nuestro hermano de una muerte segura y que este prueba que Dios le tiene todavía un misterio muy importante. Toda la gloria sea para el Señor y nosotros sus siervos para servirlo.

RODOLFO GATICA O.

Irma Inostroza Rodríguez



AL redactor de esta revista le cupo una actuación en aquellos años, cuando en la región cordillerana de Villarrica al sur, en el lugar denominado Cudico, en esos tiempos de muy difícil acceso durante la estación del invierno, se inició la obra a la cual se hace referencia en estas líneas biográficas. Fuimos testigos íntimos del noble espíritu de sacrificio, que casi podría llamarse heroísmo, de la señorita Irma Inostroza Rodríguez. Pocas personas más dignas hemos conocido que esta preciosa alma que el Señor ha llamado a su presencia, en una forma que a nuestros ojos humanos nos parece tan prematura. Era en verdad una de aquellas «limpias de corazón que verán a Dios». Pudimos apreciar la rapidez con que ella creció en la gracia. Siempre nos admiraba su pronta comprensión de las cosas espirituales, aún de aquellas verdades profundas de nuestra fe cristiana, que por algunas circunstancias antes habían sido ignoradas por ella. Se había dedicado al servicio de Cristo con alma, cuerpo y espíritu. Soportaba con espíritu siempre alegre y risueño las privaciones de la vida primitiva que se llevaba en esos primeros años. Era de salud mas bien robusta, y nada hacía prever la enfermedad de la cual caería víctima en años posteriores. Ella será siempre para nosotros una de las personas inolvidables, de quien contamos un gran privilegio haberla conocido. Nos inclinamos reverentes ante los designios inescrutables del Señor. Solo pensamos que ella ha sido una alumna muy aprovechada en la escuela de Cristo, que aprendió muy luego las lecciones, de modo que El pudo llamarla a un servicio mas alto. Nos regocijamos infinitamente de que las amistades cristianas se interrumpen pero no se terminan.

Damos a continuación el relato que nos remitió su valiente compañera de trabajo, la señora Emma Harlamert de Lansberry.

G. A. B.

«En Marzo del año 1936 conocí a la señorita Irma Inostroza en el Colegio Bautista de Temuco. Ella, con espíritu decidido, aceptó acompañarme en abrir una obra cristiana en el lugar entre los lagos Villarrica y Calafquén denominado Cudico. Llegamos

allá a principios de invierno, y después de mas de un mes de esperar, pudimos empezar las clases de la escuela el 28 de Junio. Tuve el privilegio de trabajar con ella durante casi cinco años, antes de irme a los Estados Unidos en vacaciones. La señorita Irma quedó un año mas, acompañando a los obreros que me reemplazaron en esta obra. Trabajó con todo entusiasmo, siempre anhelando de agradar a su Padre Celestial en todo, y de ganar almas preciosas para el Señor. Muchos eran los sufrimientos, pero ella decía: «Es tanto el gozo de estar en este campo para trabajar en la obra del Señor, que las cosas que pasan las cuento como pequeneces». Amaba a Dios de todo corazón, y la abnegación de ella en su trabajo nunca será olvidada. No podemos en manera alguna desentendernos de la gran obra espiritual que ha hecho la señorita Irma aquí en Cudico.

Ella nunca se olvidó de nosotros en oración y con sus cartas de amonestación y consuelo. En su última carta me decía que viniera a Temuco para conversar con ella, puesto que era imposible hacer el viaje a Cudico a caballo. Fuimos a Temuco a fines de Noviembre, y al saber que se podía llegar en auto hasta la mitad del camino, aceptó de acompañarnos a casa. Llegó a Cudico con nosotros el 29, un poco cansada pero muy contenta de haber podido cumplir el deseo de mucho tiempo.

«El segundo día saludó y testificó a sus amigos y hermanos en el Señor. También estuvo mucho mejor de salud; el resfrío que tenía en la garganta y la nariz desapareció completamente. Todos los días se levantaba un poco en la mañana y en la tarde. El Martes varias señoras y señoritas llegaron para la «conce», trayendo muchas tortillas, huevos y leche. Conversó largamente con ellas, y sobre todo testificó del Señor que satisface todos los deseos y los anhelos del alma. Siguió lo mas bien, haciendo planes para hablar a los niños colegiales y a los jóvenes; y aún se ofreció de quedar aquí como dueña de casa durante nuestra próxima vacación en Estados Unidos. Eran para ella días de alegría y de gran gozo, hasta el Viernes en la noche, cuando al despedirme de ella antes de dormir me dijo: «Emma, ¿por qué no dice a los ancianos de la iglesia que vinieran para orar conmigo? Me siento muy mal, me cuesta mucho respirar; parece que el corazón no quiere trabajar». Tuvimos oración con ella los presentes en la casa, y después ella,

sentándose dijo que se sentía mucho mejor.

«A las diez de la mañana del Sábado me llamó y me dijo: «Emma, quiero orar antes de irme a mi Casa Celestial con mi Padre; voy a irme ahora». Llamé a mi esposa y oramos, y después oró ella, diciendo: «Padre querido, ahora entiendo por qué no me has dado descanso y paz antes. Lo he pedido muchas veces y no me contestaste; tenía que venir una vez más a Cudico para testificar a mi gente. Ahora está terminada mi tarea; estoy lista para ir a mi Hogar Celestial contigo. Padre, recibe mi espíritu, por amor de tu amado Hijo. Amén». Después de eso, ella reaccionó algo, pidió leche con huevo; y ella se sonreía y se sentía mejor.

«Mediante un esfuerzo especial el auto llegó hasta la misma casa, en la tarde, de modo que la llevamos hasta el auto para el regreso a Villarrica, donde ella pensó de quedar en el hospital para reponerse para el viaje a Temuco. Llegó al hospital a las 8.30 P. M., y en cinco minutos mas estuvo en la presencia de Cristo. Sentimos mucho la pérdida de una hermana fiel y constante en el servicio del Señor. Damos gracias a nuestro Dios por el privilegio de haberla conocido, y por la ayuda e inspiración que ella nos ha sido durante su vida cristiana. Falleció a los 31 años, pero sabemos que en los cortos años de su vida ella ha hecho una gran obra. Como expresión de nuestro pensamiento nos acordamos de la poesía que reza así:

«A ella la amábamos nosotros. Sí, a ella la
[amábamos nosotros,

Pero Jesús aun más la amó;
Por tanto, a aquella playa brillante,
El dulcemente se la llamó».

A las palabras de la señora Emma H. de Lansberry, podemos agregar que se celebraron cultos fúnebres, primero en la iglesia Alianza de Villarrica, a cargo del hermano Pacheco, pastor de la iglesia Bautista, y después, al trasladar sus restos a Temuco en la camioneta de la Misión Alianza, en la iglesia Bautista, a cargo de su pastor, hno. R. C. Moore.

El lunes 8 de Diciembre en la tarde, salió de la iglesia Bautista un cortejo numerosísimo para acompañar a una amiga y hermana querida hasta el lugar a donde espera la resurrección del cuerpo. En el cementerio dieron inspirados mensajes los hermanos Carlos Volstad, y Guillermo Strong. En medio de su dolor, bien pueden los parientes sentir una honda satisfacción por una vida vivida tan triunfalmente.

"Campamento VISTA AL VALLE" Freire

26 de Enero hasta el 3 de Febrero

Señorita, joven en este Campamento les esperan gratos días de recogimiento espiritual, saludables ejercicios, y feliz compañerismo cristiano. Hagan con anticipación los preparativos necesarios; no pierdan el refrigerio e inspiración que les ofrece el CAMPAMENTO.

Llegada a Freire el lunes 26 de Enero

Toda correspondencia a «Campamento», Casilla 434, Temuco

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS

ENTRADAS

pro sostén Iglesia Nacional en Diciembre de 1947.

Santiago	2.300.—	Ohanco	35.—
Concepción	30.—	Huilma	25.—
Lebu	250.—	Puella	40.—
Contulmo	600.—	Coyhaique	200.—
Purén	250.—	Purranque	850.—
Cap. Pastene	300.—	Corte Alto	50.—
Traiguén	500.—	Los Muermos	180.—
Victoria	800.—	Río Frio	30.—
Lautaro	600.—	El Nadi	185.—
Santa Teresa	30.—	Parga	225.—
Dollinco	100.—	Polizones	40.—
Pillanlelbún	15.—	Villa Alegre	500.—
Quillem	100.—	Frutillar	700.—
1.ª Iglesia		Taihuén	50.—
Temuco	1.100.—	La Vara	150.—
2.ª Iglesia		Pto. Montt	1.100.—
Temuco	2.000.—	Grupo de Trapen	50.—
Loncoche	500.—	Ancud	1.000.—
Los Angeles	180.—	Huillard	100.—
Pucón	80.—	Paildad	100.—
Huechulelfu	80.—	Oastre	200.—
Aromo	80.—	Quepe	100.—
Coipúe	25.—		
Valdivia	1.180.—	ESPECIALES	
3 Espinos	100.—	M. W. (N. y Dic)	160.—
Pucono	20.—	Martín Tolosa	100.—
Corral	700.—	G. A. B.	150.—
Pichirropulli	150.—	K. K.	500.—
Río Bueno	190.—	Erán Riquelme	200.—
Ignaq	180.—	M. W.	100.—
Rifinahue	40.—	2.ª Iglesia,	
Ilihue	40.—	Temuco	50.—
Lago Ranco	40.—	Pedro Vázquez N.	
Osorno	1.500.—	Teserero	

Villa Alegre

DIRECTORIO.—Con fecha 12 de Octubre se reunió en sesión esta iglesia y eligió su nuevo directorio para 1948 el que quedó en la siguiente for-

ma: Anciano, hno. Enrique 2.º Ouevas; Secretario, hno. Carlos Herrera; Tesorero, hna. Emma de Vallejos; Tesorero pro-sostén, hno. Artemio Vallejos; Diaconos, hnos. Artemio Vallejos y Manuel Celivoro; Diaconisa, hna. Catalina de Vera; Superintendente de E. Dominical, hno. Enrique Ouevas; Vice-super. Carlos Herrera; Comisión visitadora, hnos. Efraín Colivoro y Saturnino Garcías.

Quiera Dios bendecir este nuevo directorio.

DIA DEL PASTOR.—Fué este día de gran regocijo espiritual, por haber tenido el gozo de poder manifestar nuestro sincero aprecio a los hermanos pastores, como asimismo a nuestro querido hermano Celestino Rojas. Después de una hermosa reunión espiritual, donde hubo discursos, coros y poesías, se hizo entrega de obsequios a nuestros pastores, pasando a tener unos momentos de confraternidad espiritual con nuestros pastores, lo que se realizó en medio de una franca camaradería cristiana.

Ahora quedamos haciendo votos para que Dios bendiga cada día a sus siervos en el desarrollo de sus actividades en la viña del Señor.

EL SECRETARIO.

Cudico

BAUTISMOS.—El día 8 de Diciembre fué una fecha memorable para la iglesia de Cudico, con motivo del bautismo de nueve almas, en su mayoría jóvenes, que dieron testimonio público de haber ingresado a las filas de Cristo. Los bautismos fueron efectuados por el hermano Orville Lansberry, en las aguas del lago Calafquén, cercano al pueblo de Licán. En los cultos especiales que siguieron a continuación tuvimos la ayuda del misionero Domingo Amstutz. Las personas bautizadas son las siguientes: Señora Gregoria de Salazar, Daniel Salazar, Alfredo Salazar. Modelina Gajardo, Rebecca Hernández, Victoria Maldonado, Eunice Mardones, Carlos Romero, Misael Venegas. Confiamos que estos hermanos han de ser un verdadero baluarte de la causa de Cristo.

EMMA DE LANSBERRY.

Ignao

VISITAS. — Con fecha 6 de Diciembre tuvimos el privilegio de tener la visita de los hermanos, Armando Campos y Enrique Montenegro. El hno. Campos nos dió un alentador mensaje de la palabra de Dios, que fué motivo de gran bendición para esta iglesia. Almas nuevas pasaron al banco de humillación, aceptando al Señor como su Salvador.

Dios bendiga a sus siervos y su palabra predicada en esta oportunidad.

José A. Soto, Corresponsal.

Chiloé (Huidad)

VISITAS. — Desde el 21 al 24 de Octubre tuvimos la visita de los hnos.: Heriberto Retamal y Ruperto Varas, con quienes tuvimos cuatro reuniones, las que fueron muy concurridas y bendecidas.

DIRECTORIO. — El 22 de Octubre esta iglesia eligió el siguiente directorio: anciano, hno. Juan Barria; Secretario, hno. Manuel Dominguez; Tesorero, hno. Eduardo Dominguez; Diácono, hno. Teodoro Barria y Pedro A. Faredes; Diaconisas, hnas.; Elena Subiabre de Faredes y Elisa D. de Barria; Superintendente de E. Dominical; hna. Carmen B. de Diaz.

BAUTISMOS. — Con fecha 22 de Octubre sellaron su fe en Cristo por medio del bautismo los siguientes hnos.: Julio Mansilla, Tomás Vera, Vitalia Naudam. Este acto estuvo a cargo del hno. H. Retamal.

MATRIMONIOS. — El 23 de Octubre se unieron en matrimonio, los siguientes hnos.: Pedro Barria con la señorita Deifilia Dominguez; J. C. Dominguez con la señorita Rosalia Barria. Este acto estuvo a cargo del hno. H. Retamal. Nuestros deseos son que el Señor bendiga ricamente a estos hermanos en su nuevo estado de vida.

También fueron presentados al Señor varios niños para su bendición y cuidado.

Dios bendiga, tanto a sus siervos como la semilla sembrada por ellos en esta ocasión.

MANUEL DOMINGUEZ, Secretario.

Comuy

MATRIMONIO. — El 6 de Diciembre se efectuó en Comuy el matrimonio del hno. Fernando Poseck con la señorita Hannechen Schubert, la ceremonia religiosa estuvo a cargo del hno. Ismael Higuera. Acto seguido se tuvo momentos de camaradería cristiana, donde reinó sana alegría, hubo también números de música y canto. Nuestro deseo y oración son que el Señor bendiga ricamente al hno. Fernando y esposa en su nuevo estado de vida y les utilice para la gloria y honra de su nombre.

CAMBIO DE ANILLOS. — En esta misma ceremonia tuvo lugar también el cambio de anillos de los hnos.: Heinrich Schubert y Selma Poseck, el acto estuvo a cargo del hno. Ismael Higuera, quien pidió a Dios la bendición para los novios.

Temuco (2.a Iglesia)

NAVIDAD. — El 24 de Diciembre en la noche, esta Iglesia celebró el nacimiento de Nuestro Salvador Jesucristo con un sencillo pero significativo programa de Navidad, realizado por los niños de la Escuela Dominical el que resultó del agrado de los asistentes. Felicitamos muy sinceramente a la hna. Nina Valenzuela quien tuvo a su cargo este

programa, tomó parte también el Coro Unido. A las diez y media el Coro se dirigió a la radio la Frontera donde por espacio de media hora cantó himnos de Navidad. El 25 la Escuela Dominical sirvió unas once a los asistentes de la Escuela donde también se les repartió a los niños algunos obsequios, pasando allí una hermosa tarde con cánticos y alabanzas al Señor.

NAVIDAD EN LOS LOCALES. — En los tres locales de niños atendidos por la liga también se conmemoró el nacimiento de Jesús con un pequeño programa y repartición de premios y regalos.

G. SAGREDO, Sec. Corresp.

Coyhaique

VISITAS. — Desde el 3 al 16 Noviembre nuestra congregación estuvo de pláceme con motivo de la visita de nuestro querido Pastor Rvdo. Rodolfo Gatica acompañado de su esposa y el Misionero Rv. Domingo Amstutz. Desde el día 4 adelante tuvimos la oportunidad de tener reuniones todas las noches donde notamos la presencia del Señor muy de cerca.

VISITA TRIMESTRAL. — Con motivo de la visita de nuestro Pastor el día 9 celebramos nuestra revista trimestral; todos los informes fueron muy alentadores manifestando cada oficial su deseo de seguir trabajando con todo entusiasmo en la obra del Señor.

SANTA CENA. — El Domingo 9 de Noviembre después de un hermoso culto de consagración a las 9 A. M. pasamos a celebrar la Santa Cena, servicio que estuvo a cargo de nuestro Pastor.

SOCIEDAD FEMENINA «OBRERAS DE ORISTO». — Con fecha 13 de Noviembre tuvimos la oportunidad de tener una hermosa reunión con motivo a la visita que nos hiciera nuestra querida presidenta Hna. Micaela de Gatica, a quien esta sociedad le obsequió una sencilla, pero significativa manifestación de aprecio, como un testimonio de gratitud por la acertada labor que desempeña como jefe de nuestra sociedad.

ESCUELA DOMINICAL. — La Escuela Dominical de nuestra iglesia se complace en hacer públicos sus agradecimientos a nuestra querida Hna. Micaela de Gatica, por la labor importante que realizó entre los niños en su estadía entre nosotros.

El 11 de Noviembre fué promovido a las mansiones celestiales el niño Eberardo Soto de 11 años de edad, hijito de nuestro querido Hno. Genualdo Soto, jefe de nuestra congregación en esta. Este niño tuvo que soportar una penosa y larga enfermedad. Al ser interrogado por nuestro pastor nos hemos dado cuenta que este niño conocía a Cristo como su salvador.

Sus funerales estuvieron a cargo del Rv. Rodolfo Gatica y dieron motivo para que muchas almas nuevas escucharan la palabra de Dios.

El 24 del mes de Noviembre, pasó a estar con Cristo la Hna. Bernarda Foicht de Cárcamo, la cual era una creyente en el Evangelio y que cooperaba con la obra de Dios a medida de sus fuerzas.

El 1.º de Diciembre, voló al cielo el niño Alfredo, hijito de nuestro Hno. Lino Uribe. En todos estos funerales hubo una buena oportunidad para que almas nuevas escucharan el Evangelio. Quiera Dios consolar a los dueños de los que han partido.

RAQUEL DE SOTO, Corresponsal.

Concepción

DIRECTORIO. — El 9 de Noviembre se reunió en sesión la Liga «Heraldo del Divino Maestro» y nombró el siguiente directorio: Guía, Abdón Orellana; Presidente, Sergio Orellana; Secretario, Noemí Salazar; Tesorero, Gumercinda de Orellana. Que el Señor bendiga este nuevo directorio es nuestro deseo y oración.

NOEMÍ SALAZAR, Secretaria.

Purén

VISITAS. — De regreso de la Convención en Contulmo, nos visitaron los primeros días de Noviembre, los hermanos: Juan Urrea, Presidente del Distrito Norte y los hnos. Ismael Riquelme, Rudecindo Morales, y Osvaldo Monje, con quienes tuvimos hermosas y bendecidas reuniones. Que Dios bendiga la semilla sembrada en esta oportunidad es nuestra oración.

BELARMINO MORA, Secretario.

Fresia

DIRECTORIO. — Esta iglesia eligió su nuevo directorio para el año 1948, en la siguiente forma: Anciaño, hno. Segundo Alvarado; Secretario, hno. Manuel Oyarzo; Tesorero, hna. Clarisa de Oyarzún; Diácono, hno. Braulio Arel; Diaconisa, hna. Marta de Alvarado; Superintendente de El Dominical, hna. Marta de Alvarado; Comisión de finanzas, hnos. Segundo Alvarado y Jacinto Paillacar.

El Señor bendiga este nuevo directorio.

PEDRO SOTO, Secretario.

Lautaro

VISITA. — El 23 de Noviembre tuvimos la visita del hno. Humberto Valdebenito, pastor de la 1.ª Iglesia de Temuco, quien nos trajo un precioso mensaje de la palabra del Señor. Dios bendiga a nuestro hno. y la semilla sembrada.

FALLECIMIENTO. — El 6 de Diciembre voló a las mansiones celestiales la pequeña Hilda, hijita de nuestro hno. Arriagada. En los funerales se dió el mensaje del Señor a un buen número de almas. Quiera Dios consolar desde lo alto a la familia Arriagada en esta prueba. Esta es la oración de la iglesia de Lautaro.

ALBERTINA ROMERO, Secretaria.

BAUTISMOS. — El 24 de Diciembre en la noche sellaron su fe en las aguas del bautismo los hermanos, Manuel Villarroel y Emilio Arias, ante una concurrencia que repletaba nuestro templo. Estos bautismos fueron realizados por nuestro pastor, hno. Carlos Islas.

Quiera el Señor hacer de cada uno de estos nuevos hermanos, unos fieles hijos y celosos testigos de su causa, durante el tiempo que les tenga en esta tierra.

NAVIDAD. — Debidamente preparado por nuestra hermana Margit v. de Gómez, esta iglesia desarrolló y presentó un hermoso programa en la noche de Navidad. Programa este que mereció el aplauso unánime de la crecida concurrencia que lo presenció, y por lo cual damos gracias a Dios y felicitamos y agradecemos sinceramente a nuestra querida hna. Gómez.

El Señor bendiga todo lo hecho en esta ocasión para su propia honra y gloria.

ALBERTINA ROMERO, Secretaria.

Los Lagos

BAUTISMOS. — El siete de Diciembre se efectuaron los bautismos de los siguientes hnos: Rosa Riquelme, María D. de Vásquez, Leonidas Vásquez, Cecilio Eredia, y Luis Alfredo Mendoza. Estos bautismos los realizó el hno. Rodolfo Gatica, pastor de Osorno. Dios haga a estos recién bautizados unos fieles soldados de Cristo.

JOSÉ DE C. SEPÚLVEDA, Secretario.

Lancocho

DIRECTORIO. — Con fecha 13 de Octubre, la Sociedad Femenina «Ana Profetiza», nombró el siguiente directorio: Guía, hno. Pedro Vásquez; Presidenta, hna. Carmen v. de Sepúlveda; Secretaria, hna. Mercedes de Gajardo; Tesorera, hna. Laura de Moreira; Consejeras, hnas. Dominga Recabarren y Concepción de Tolosa; Bibliotecaria, hna. Juana de Sandoval; Comisión de Labores, hnas. Carmen v. de Sepúlveda y Dominga Recabarren.

Que Dios bendiga este directorio para la honra y gloria de su santo nombre.

MERCEDES DE GAJARDO, Secretaria.

Lebu

BIBLIOTECA. — La Biblioteca «Rey Salomón» dependiente de la Liga local, hace una declaración por 2.ª vez a sus favorecedores: Palma de Volstad, Rafael Minnick, Domingo Amstutz, Ismael Higneras, Fernando Ibáñez, Ginita de Gaste, Carlos Flores, Getrudiz Sagredo, Dorothy Bucher, Carlos Rivera, Bruno Roloff y Leonidas Doramond, que sus obsequios han sido de mucho provecho, deseándoles de todo corazón la bendición de Dios, tanto a los que dieron, como a los que aun no lo han hecho.

ATILIO RAMÍREZ O., Secretario.

Contulmo

CAMBIO DE ANILLOS. — El 16 de Noviembre tuvo lugar en esta el cambio de anillos de los hermanos: Bernardo Caamaño y Olga Miranda.

VISITAS. — Hemos tenido el privilegio de ser visitados por los hnos: Jorge Deininger, Humberto Valdebenito y Gerardo Peña. Dios bendiga el esfuerzo de sus hijos y la semilla sembrada por ellos en esta ocasión.

PRESENTACIÓN DE NIÑOS. — Uné presentada al Señor la pequeña Gladis Solís.

LA SECRETARIA.

Puerto Montt

VISITAS. — En su regreso de Ancud, tuvimos el placer de tener la visita de varios hermanos, quienes nos dieron alentadores mensajes del Señor.

Con fecha 25 de Noviembre tuvimos el privilegio de tener la visita de la hna. Irene de Bucher, quien nos dió un precioso mensaje en la reunión de la Sociedad Femenina, mensaje que fué de gran aliento para la Sociedad. Quiera el Señor bendecir muy ricamente a nuestra querida hna. Irene.

CAMBIO DE ANILLOS. — Con fecha 28 de Noviembre cambiaron anillos los jóvenes: Luis Retamal y Ana Toro. Esta ceremonia la ofició el hno. Armando Campos. Esperamos que Dios dirija los pasos de esta joven pareja que en breve formará su hogar.

LA SECRETARIA.

Purranque

TESTIMONIO DE SANIDAD. — «Bendice alma mía a Jehová y no olvides ninguno de sus beneficios, El es quien perdona todas tus iniquidades, el que sana todas tus dolencias, el que rescata del hoyo tu vida; el que te corona de favores y misericordias». Salm. 103:2-4.

Inmerecidamente por supuesto, pero así lo hizo Dios conmigo, al levantarme de una larga y grave enfermedad, en la que las medicinas nada pudieron hacer, y que hube de abandonar a los cuatro meses de enfermo, para entregarme incondicionalmente a las manos de mi Dios. Oreo que mi propia iglesia fué puesta a prueba de su constancia para orar, y gracias al Señor que mis hermanos, tanto de aquí como de Frutillar, no se cansaron de hacerlo. Viendo el pastor, hno. Jara, la gravedad del caso decidió, a nombre de la iglesia, solicitar las oraciones de las demás iglesias hermanas a lo largo del país, en favor de mi salud, ya que mirado humanamente se trataba de un caso perdido. Gracias sean dadas a Dios y gloria a su santo nombre, El contestó el clamor de los suyos y sanó a este, su insignificante hijo. Dejo constancia, para alabanza del nombre del que vive para siempre, que la paz y tranquilidad más absoluta llenaron mi corazón todo el tiempo de mi enfermedad, los que fueron siete meses.

Ahora que he vuelto a mis labores, manifiesto públicamente mi gratitud a Dios primeramente y luego a todas las iglesias y hermanos y les invito a alabar al Señor conmigo, porque El es bueno y para siempre es su misericordia. Junto con ser mi Salvador amante, ha sido ahora mi Sanador maravilloso.

Purranque, 12 de Diciembre de 1947.

JOSÉ MARTÍNEZ.

VISITA. — El 26 de Noviembre tuvimos el placer de tener la visita de la hna. Irene de Bucher, quien nos trajo un precioso mensaje del Señor. Quiera Dios bendecir su palabra sembrada y a su sierva que la dió.

LA SECRETARIA.

DIRECTORIO. — La Sociedad Femenina de esta iglesia renovó su directorio en la siguiente forma: Guía hno. Lorenzo Jara; Presidenta honoraria, hna. Erna de Campos; Presidenta efectiva, hna. Rosa de Sthioul; Secretaria, hna. Genoveva de Martínez; Tesorera, hna. Elena de Pérez; Consejeras: hnas. Paulina de Baeza y Rosa de Barra; Visitadoras: hnas. Ester de Jara y Elisa V. de Cárcamo. El Señor bendiga y guíe a este directorio y a cada miembro de la sociedad es nuestra oración.

GENOVEVA DE MARTÍNEZ, Secretaria.

Ancud

DIRECTORIO. — El 5 de Octubre esta iglesia eligió el siguiente directorio: Anciano, hno. Manuel Ulloa; Secretario, hna. Otilia M. de Maldonado; Tesorero, hno. Alberto Schifferli; Pro-tesorero hna. Mercedes de Retamal; Diácono hno. José del C. Pérez; Diaconisa, hna. Blanca V. de González; Superintendente de E. Dominical, hno. Amador Oyarzo; Tesorera E. D. hna. Ida Yónsson; Secretaria de E. D. Hednig Nilson; Bibliotecaria, hna. Eliana Cordonier.

Dios bendiga este directorio en el desempeño de sus deberes.

DÍA DEL PASTOR. — Con fecha 12 de Octubre esta iglesia en unión de todas sus instituciones,

celebraron el Día del Pastor, con un acto social y la entrega de varios obsequios, que con todo cariño se le hizo al hno. H. Retamal, en reconocimiento de su amplia labor que desarrolla en la obra del Señor. En este acto reinó la más franca alegría y fraternidad cristiana. Quiera Dios guardar a su siervo y familia, para la gloria de su santo Nombre.

DEFUNCION. — El 6 de Noviembre partió de este mundo para estar con el Señor, nuestra querida hna. Ida de Nilsson, dejando en la orfandad a 8 hijos, quienes lloran su separación. La hna. Nilsson fué una activa miembro de esta iglesia. Tanto su velorio como sus funerales fueron muy concurridos y bendecidos y fueron muchos los que pudieron oír la palabra de Dios en esta ocasión.

Dios bendiga y ayude a sus familiares en esta dura prueba.

DIRECTORIO. — El 3 de Diciembre esta Sociedad Femenina «Espigadoras de Cristo», eligió el siguiente directorio: Guía, Hno. Heriberto Retamal; Presidenta, hna. Lidia de Cordonier; Secretaria, hna. Ida Yónsson; Tesorera, hna. Genoveva de Mansilla; Visitadoras, hnas. Blanca V. de González y Petronila de Oyarzo. Pedimos que el Señor bendiga a cada miembro de este directorio.

CONVENCION. — Fué para nosotros un privilegio y placer, poder celebrar por primera vez una Convención, la que ha sido de gran bendición para nosotros y de novedad para otros.

A esta Convención se dieron cita delegaciones desde Temuco hasta Coyhaique y durante todo el transcurso de la Convención contamos con la presencia manifiesta del Señor, tanto en las sesiones como en las reuniones nocturnas, y muchas fueron las almas que buscaron al Señor y lo aceptaron como su Salvador. Todos los cultos fueron amenizados con coros, cuartetos, solos, los que ayudados por un altoparlante hizo llegar la voz a todo el vecindario.

Terminamos así nuestra convención en la más franca alegría y amor cristiano, y ahora sólo nos resta dar gracias a Dios por ella y rogarle que permita tener el gozo de tener en su gloria a todos los asistentes a esta convención.

IDA YÖNSSON F., Corresponsal.

Parga

DEFUNCION. — El 13 de Noviembre y después de una larga enfermedad pasó a mejor vida María Ismadelia, hija de nuestros hnos Soto.

En el velorio hubo oportunidad para predicar el Evangelio a muchas almas. Sus funerales se llevaron a efecto en Fresia, donde un buen grupo de hermanos acompañaron hasta el cementerio.

Quiera el Señor consolar a nuestros queridos hermanos Soto.

PEDRO 2.º ALVARADO, Corresponsal.

AGRADECIMIENTOS. — Por medio de estas líneas, doy mis más sinceros agradecimientos a todos los hermanos que me acompañaron y me ayudaron en mi angustia, por la muerte de mi querida hija. Asimismo agradezco a todos mis amigos y vecinos en general.

Dios bendiga y recompense, todo lo que hicieron a mi favor.

Parga, Noviembre de 1947.

Pedro Soto.

SALUD Y VIDA

REVISTA MENSUAL DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA EN CHILE

Precio de Suscripciones:

Por un año \$ 12.-
Núm. suelto > 1.20
Suscripción anual
al extranjero > 0.40 o/a

Redactor responsable.

G. A. BUCHER.
Administrador,
CARLOS VOLSTAD
Sub. Administrador
RAFAEL MINICK
Comisión Colaboradora
PELMA DE VOLSTAD
CARLOS O. ISLAS
FERNANDO IBAÑEZ

Colaboraciones, y todo lo relacionado con la parte literaria, suscripciones, giros postales, etc., remítanse al Administrador, casilla 297, Temuco.

Notas Homiléticas

El camino al hogar celestial

1. Un camino BUENO. «Así dijo Jehová: Paraos en los caminos, y mirad, y preguntad por las sendas antiguas, cual sea el buen camino, y andad por él, y hallaréis descanso para vuestra alma». Jeremías 6:16.
2. Un camino SEGURO. «No habrá allí león, ni bestia fiera subirá por él, ni allí se hallará, para que caminen los redimidos». Isaías 35:9.
3. Un camino SANTO. «Y habrá allí calzada y camino, y será llamado Camino de Santidad». Isaías 35:8.
4. Un camino EVIDENTE. «Y habrá para ellos en él quien los acompañe, de tal manera que los insensatos no yerran». Isaías 35:8.



El Cielo

1. Un lugar de buenos compañeros. «Y os digo que vendrán muchos del oriente y del occidente, y se sentarán con Abraham, e Isaac, y Jacob, en el reino de los cielos». Mateo 8:11.
2. Un lugar donde muchos estarán presentes. «Muchos vendrán». Mateo 8:11.
3. Un lugar de descanso. «Por tanto, queda un reposo para el pueblo de Dios». Hebreos 4:9.
4. Un lugar de regocijo. «Y cantaban un nuevo cántico». Apoc. 5:9.
5. Un lugar de paz. «Paz en el cielo». Lucas 19:38.
6. Un lugar de servicio. «Sus siervos le servirán». Apoc. 22:3.
7. Un lugar de reconocimiento mutuo. «Y verán su cara; y su nombre estará en sus frentes». Apoc. 22:4.



Tres pasos en la vida del apóstol Pedro

1. Su APARTAMIENTO. «Y Pedro le seguía de lejos». Lucas 22:54.
2. Su APOSTASIA. «Entonces él lo negó, diciendo: Mujer, no le conozco». Lucas 22:57.
3. Su ANGUSTIA. «Y saliendo fuera Pedro, lloró amargamente». Lucas 22:62.

La condenación de Moab

I La CAUSA de la condenación.

1. Su confianza en sí mismo. «Por cuanto has puesto tu confianza en tus haciendas y en tus tesoros, tú también serás tomada». Jeremías 48:7.
2. Su indiferencia. «Moab ha estado descuidado desde su mocedad». Jeremías 48:11.
3. Su orgullo. «Hemos oído hablar de la soberbia de Moab; él es muy orgulloso». Jeremías 48:29.
4. Su idolatría. «También haré que falte a Moab, dice Jehová, quien ofrezca sacrificios en los altos, y quien queme incienso a sus dioses». Jeremías 48:35.

II. El CARACTER de la condenación.

1. Una condenación cierta. «Como Jehová lo ha dicho». Jeremías 48:8.
2. Una condenación cercana. «La calamidad de Moab está ya pronta a llegar». Jeremías 48:16.
3. Una condenación inesperada. «Las ciudades están conquistadas (sorpresivamente, versión inglesa); y las fortalezas tomadas por asalto». Jeremías 48:41.

III. El MANDATO DE ESCAPAR de la condenación.

¡«Huid! ¡salvaos la vida!». Jeremías 48:6.

IV. El REFUGIO de la condenación.

«Morad en el peñasco». Jeremías 48:28.

TRATADOS

«El Camino de la Vida Eterna explicado»

«Dormido en el bote»

«¿A donde caminas tú?»

«4 cosas»

Son los títulos de tratados que hemos impreso últimamente, y que ofrecemos al precto de \$ 50. - el mil, del primero, y los demás a \$ 45. - el mil.

Pedidos a la Imprenta Alianza
Casilla 297.—Temuco